

## **AVVISO PUBBLICO**

**PROCEDURA APERTA VOLTA ALL’AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE  
DELLA PROGRAMMAZIONE DELLE EX SCUDERIE DI VILLINO CORSINI  
APPARTENENTE AL SISTEMA “CASA DEI TEATRI E DELLA  
DRAMMATURGIA CONTEMPORANEA” E DI SERVIZI CONNESSI**

**- DISCIPLINARE DI GARA -**

## INTRODUZIONE

Roma Capitale con Delibera della Giunta Capitolina n 177/2012 ha istituito il Sistema “Casa dei teatri e della Drammaturgia Contemporanea” che intende assolvere, secondo i principi di economicità e efficienza, alla funzione di *nuovo sistema teatrale destinato a centro di rappresentazione scenica*. Con la stessa delibera, Roma Capitale ha affidato alla propria società strumentale, Zetema Progetto Cultura s.r.l., la gestione dei teatri appartenenti al Sistema e la predisposizione di bandi per l'affidamento della programmazione e di servizi connessi.

Obiettivi e finalità del Sistema sono quelli di stimolare e consentire la crescita culturale del tessuto cittadino, valorizzare le esperienze locali, contribuire a rafforzare e razionalizzare la programmazione di proposte culturali nell'ambito della drammaturgia contemporanea (teatro, danza, musica ecc.) e dei nuovi linguaggi e processi creativi nonché la programmazione di attività laboratoriali e didattiche finalizzate alla formazione dei giovani artisti e degli spettatori.

Il Sistema “Casa dei Teatri e della Drammaturgia Contemporanea” è coordinato da un Comitato con funzione di indirizzo presieduto da un Direttore nominato tra soggetti di alta qualificazione e di comprovata esperienza nel settore.

La programmazione proposta dai concorrenti dovrà contribuire in maniera significativa al raggiungimento delle finalità e degli obiettivi del Sistema attraverso iniziative di programmazione, promozione, circuitazione e approfondimento della Drammaturgia Contemporanea e dei diversi linguaggi creativi con particolare attenzione alla valorizzazione delle esperienze locali, alle disabilità, alla formazione dei giovani artisti e alla formazione degli spettatori, alla produzione emergente, alle attività laboratoriali e didattiche.

Il Sistema “Casa dei Teatri e della Drammaturgia Contemporanea” promuove l'attività artistica, di studio e di ricerca, assolvendo anche al compito di individuare spazi teatrali di indirizzo specifico, atti ad accogliere una programmazione attenta a bisogni sociali e culturali, coerenti con l'ubicazione urbana, la tipologia architettonica che li caratterizza e la possibilità di apertura al pubblico.

### **1 - PREMESSA**

Il presente Disciplinare di gara descrive e disciplina i requisiti, le condizioni, le modalità ed i termini di presentazione delle offerte, i criteri di aggiudicazione, le cause di esclusione e di decadenza, nonché gli obblighi dell'Aggiudicatario per la stipula del Contratto finalizzato all'affidamento in concessione della programmazione del teatro appartenente al Sistema “Casa dei Teatri e della Drammaturgia Contemporanea”, denominato Ex Scuderie di Villino Corsini, e dei servizi connessi, come da Avviso pubblicato sul sito internet [www.zetema.it](http://www.zetema.it) in data 13 maggio 2013 alla voce “bandi di gara” (<http://www.zetema.it/gare-albo-fornitori/>) e su n. 2 quotidiani.

Le attività oggetto della presente procedura sono affidate mediante concessione di servizi e pertanto le disposizioni del codice degli appalti si applicano solo se espressamente richiamate.

Si segnala che, in relazione al Teatro oggetto della presente concessione, sono in via di ultimazione i lavori per la messa a norma dello spazio e il relativo iter autorizzativo. Non

si procederà all'aggiudicazione definitiva fino all'acquisizione dell'autorizzazione di pubblico spettacolo.

Fermo restando quanto sopra, Zètema si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in caso di presentazione di una sola offerta valida o di non procedere all'aggiudicazione senza che i concorrenti possano vantare diritti o aspettative di sorta.

Zètema non è tenuta a corrispondere compenso alcuno ai concorrenti, per qualsiasi titolo o ragione, per le offerte presentate. In caso di sospensione e/o revoca e/o annullamento della procedura di gara oppure di mancata aggiudicazione o stipula del contratto per decisione motivata di Zètema, gli offerenti o l'interessato all'aggiudicazione o alla stipula del relativo contratto non potranno vantare nei confronti della Società stessa alcun diritto e/o pretesa a titolo risarcitorio o di indennizzo, ivi compreso qualsivoglia rimborso delle spese sostenute in ragione della partecipazione alla presente procedura.

Con la presentazione delle offerte, gli operatori concorrenti attestano la piena ed esatta conoscenza nonché l'incondizionata ed integrale accettazione di quanto riportato negli atti di gara: Bando di gara, Disciplinare di gara, Capitolato d'Oneri e relativi allegati.

Gli atti di gara e gli allegati sopra indicati sono liberamente scaricabili in formato PDF dal sito [www.zetema.it](http://www.zetema.it), alla voce "Gare e Albo Fornitori".

Gli operatori concorrenti, con la presentazione delle offerte, consentono il trattamento dei rispettivi dati societari e personali, per le finalità indicate al punto 10) del presente Disciplinare, ai sensi del D. Lgs. 196/2003, recante il Codice in materia di protezione dei dati personali.

## **2. OGGETTO DELLA CONCESSIONE E VALORE DELLA PROCEDURA**

La presente procedura ha ad oggetto l'affidamento in concessione della programmazione delle Ex Scuderie di Villino Corsini sito nel Parco Villa Doria Pamphilj - Largo 3 Giugno 1849, 00164 Roma, appartenente al Sistema "Casa dei teatri e della drammaturgia contemporanea" e dei servizi connessi necessari per una corretta conduzione quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo: servizi di biglietteria, servizi di sala e accoglienza, pulizia, assicurazioni e manutenzioni ordinarie, utenze, servizi tecnici di palcoscenico, attività di comunicazione, promozione, organizzazione, ecc.

La concessione avrà efficacia con decorrenza dalla data della firma del contratto di affidamento e scadrà il 30 giugno 2014.

Il valore complessivo della presente procedura è pari ad **€ 177.000,00** (centosettantasettemila euro), IVA inclusa, e ad € 146.280,99, IVA esclusa, ossia all'importo del finanziamento che Zètema erogherà al Concessionario per l'espletamento delle attività di cui al comma precedente, posto a base di gara al ribasso. Tale importo è così suddiviso sulle due porzioni di annualità:

**ANNO 2013: € 59.000,00** (cinquantanovemila euro) iva inclusa (pari a netti € 48.760,33 oltre iva 21%);

**ANNO 2014: € 118.000,00** (centodiciottomila euro) iva inclusa (pari a netti € 97.520,66 oltre iva 21%);

La presente concessione, ove l'Aggiudicatario l'abbia offerto in sede di gara, ha ad oggetto altresì la programmazione dell'area esterna antistante il Teatro da realizzare a decorrere dal 1° settembre 2013.

### **3. SOPRALLUOGO OBBLIGATORIO**

Gli operatori che intendano presentare un'offerta devono effettuare obbligatoriamente un sopralluogo presso il Teatro oggetto di concessione, in modo da essere a perfetta conoscenza dell'ubicazione, dell'estensione e delle condizioni dello stesso. Con la presentazione dell'Offerta, i Concorrenti accettano integralmente tutta la documentazione di gara, inclusi gli allegati, con la conseguenza che non potranno, successivamente, sollevare obiezioni in relazione a difficoltà che avrebbero dovuto conoscere e delle quali avrebbero dovuto tenere conto nella predisposizione dell'offerta stessa.

Il sopralluogo può essere effettuato dal titolare o legale rappresentante del soggetto partecipante oppure da altro soggetto munito di delega, in data da concordare, preventivamente, con Zètema, inviando una richiesta, a mezzo e-mail, all'indirizzo di posta elettronica [bandidigara@zetema.it](mailto:bandidigara@zetema.it). I sopralluoghi potranno essere richiesti entro il 18/06/2013.

In caso di soggetti riuniti, il sopralluogo potrà essere svolto indifferentemente da uno qualsiasi dei soggetti riuniti (in persona dei soggetti sopra indicati) che, pertanto, effettuerà il sopralluogo in nome e per conto degli altri .

A seguito dell'effettuazione del sopralluogo sarà rilasciato un attestato che dovrà essere inserito, nella busta A contenente la documentazione amministrativa.

### **4 - SOGGETTI AMMESSI E REQUISITI DI PARTECIPAZIONE**

Possono partecipare alla presente procedura di gara tutti gli operatori di cui all'art. 34 del D. Lgs. 163/2006, nonché fondazioni, associazioni, cooperative che perseguano finalità istituzionali, risultanti da statuto, riguardanti lo svolgimento e la promozione di attività nel settore della cultura e dello spettacolo dal vivo, che non svolgano attività partitiche in qualunque forma o non realizzino iniziative politiche.

I soggetti sopra citati possono partecipare alla presente procedura solo se in possesso di P.IVA al momento della presentazione delle offerte.

I suddetti soggetti possono partecipare alla presente procedura se, alla data di presentazione dell'offerta, risultano in possesso dei seguenti requisiti:

- a) assenza delle condizioni di esclusione di cui all'art. 38 del D. Lgs. 163/2006 e s.m.i.;
- b) (*alternativamente*):
  - *per i soggetti di cui all'art. 34, comma 1, del D.Lgs. 163/2006, e ss.mm.ii.:*  
iscrizione nel registro della CCIAA o in analogo registro di altro Stato aderente all'Ue, per lo svolgimento di attività analoghe a quelle oggetto della presente concessione;
  - *per le fondazioni e le associazioni:*

prevedano tra gli scopi statutari lo svolgimento e la promozione di attività nel settore della cultura e dello spettacolo dal vivo;

- *per le cooperative o i consorzi di cooperative*

iscrizione, oltre che presso la CCIAA per lo svolgimento di attività analoghe a quelle oggetto della presente concessione, anche all'Albo delle società cooperative e, se cooperativa sociale di tipo a) o b) o loro consorzi, anche all'Albo regionale delle cooperative sociali in attuazione dell'art. 9 della legge 381/1991;

- c) abbiano gestito, negli ultimi 3 (tre) anni a decorrere dalla pubblicazione del bando, attività di produzione e/o organizzazione di spettacoli, eventi, rassegne e manifestazioni nel campo dello spettacolo dal vivo;
- d) abbiano effettuato il sopralluogo obbligatorio presso il Teatro oggetto della presente procedura.

Fermi restando i divieti previsti dalla legge o in altre parti del presente Disciplinare, non possono partecipare alla presente procedura:

- enti locali e più in generale soggetti pubblici e soggetti partecipati, anche indirettamente, da soggetti pubblici;
- i soggetti che abbiano in concessione altri spazi teatrali di Roma Capitale;

Si segnala che l'Affidatario, in relazione alla programmazione presentata in sede di gara, non potrà richiedere e/o accedere ad ulteriori finanziamenti da parte di Roma Capitale o di Zètema.

In caso di partecipazione alla procedura in raggruppamenti temporanei costituiti o costituendi si precisa quanto segue:

- i requisiti sopra indicati, alle lettere a), b) e c) devono essere posseduti e dichiarati:
  - nel caso di operatori temporaneamente raggruppati o consorziati, da ciascun operatore facente parte del raggruppamento/consorzio;
  - nel caso di consorzi di concorrenti ex art. 2602 c.c., costituiti anche in forma di società consortile, dal consorzio/società e da tutti i consorziati/soci;
  - nel caso di consorzi tra società cooperative, di cui alla lettera b) dell'art. 34 del D. Lgs. 163/06, in qualunque forma costituiti, dal consorzio e dalle consorziate indicate quali esecutori del servizio. Il Consorzio, a tal fine, fa riferimento ai requisiti posseduti da tutti i consorziati, indicati nella domanda di partecipazione quali esecutori dei servizi oggetto dell'appalto, in conformità all'art. 35 del D. Lgs. 163/06.
- il requisito sopra indicato alla lettera d) deve essere posseduto e dimostrato anche da uno solo dei componenti del raggruppamento/consorzio.

In ogni caso, fermo restando quanto sopra, i raggruppamenti e i consorzi devono soddisfare nel loro complesso il 100% dei requisiti sopra richiesti, così come tutto quanto disposto dall'art. 37 del D. Lgs. n. 163/2006.

In caso di consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere b) e c), del D. Lgs. n. 163/2006, deve comunque essere indicato in sede di offerta per quali consorziati il consorzio concorre. A questi ultimi è fatto divieto di partecipare alla presente procedura in qualsiasi

altra forma (individuale o associata), ferma restando l'applicazione dell'art. 353 del codice penale.

A dimostrazione del possesso dei suddetti requisiti, il concorrente deve presentare le dichiarazioni e la documentazione richieste nel punto 5.1, nel rispetto delle modalità ivi indicate.

## **5 – MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE ALLA PROCEDURA**

Per partecipare alla gara, il concorrente dovrà far pervenire, a pena di inammissibilità, **entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 27/06/2013**, per posta raccomandata, celere o a mano, presso la Sede di Zètema Progetto Cultura S.r.l., Via Attilio Benigni, 59 – 00156 – ROMA - Italia, un PLICO, debitamente chiuso, sigillato con ceralacca oppure con strisce adesive o incollate, timbrato e/o controfirmato sui lembi di chiusura, recante all'esterno l'indicazione ed i recapiti del mittente (denominazione o ragione sociale, sede, recapiti telefonici, nonché numero di fax e indirizzo di posta elettronica ai quali inviare le comunicazioni relative al presente appalto), la dicitura "PROCEDURA APERTA VOLTA ALL'AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE DELLA PROGRAMMAZIONE DELLE EX SCUDERIE DI VILLINO CORSINI APPARTENENTE AL SISTEMA "CASA DEI TEATRI E DELLA DRAMMATURGIA CONTEMPORANEA" E DI SERVIZI CONNESSI" e l'avvertenza "NON APRIRE – PROTOCOLLARE ESTERNAMENTE".

La consegna a mano del plico può essere fatta esclusivamente nei seguenti orari di apertura degli uffici di Zètema: dal lunedì al giovedì, dalle 9.30 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 17.00 e il venerdì, dalle 9.30 alle 13.00.

Il recapito del plico entro il termine decadenziale sopra indicato rimane ad esclusivo rischio del mittente.

A tal fine, si precisa che faranno fede esclusivamente la data e l'ora di arrivo. Saranno pertanto ininfluenti la data e l'ora di spedizione oppure la data e l'ora di ricezione da parte di soggetti diversi dal suddetto destinatario.

Pertanto, non saranno presi in considerazione e non saranno aperti i plichi che, per qualsiasi ragione, non risultino pervenuti entro l'ora, il giorno e il luogo fissati. La Società appaltante declina sin da ora ogni responsabilità relativa a disguidi postali o di qualunque altra natura che impediscano il recapito della suddetta documentazione entro il termine perentorio sopra indicato.

Il suddetto plico dovrà contenere al proprio interno n. 3 (tre) buste distinte e separate:

- 1) "DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA" - busta A;
- 2) "OFFERTA TECNICA" - busta B;
- 3) "OFFERTA ECONOMICA" - busta C;

Le suddette buste devono essere chiuse e sigillate con ceralacca oppure con strisce adesive, timbrate e/o controfirmate sui lembi di chiusura e devono contenere al loro interno tutto quanto indicato nei seguenti punti.

### **5.1. DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA - BUSTA A**

La Busta A “DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA” deve contenere tutta la documentazione di seguito indicata nel rispetto di tutte le modalità e condizioni ivi previste:

**A. Istanza di partecipazione alla gara e connessa dichiarazione sostitutiva** redatta ai sensi degli artt. 46 e 47 d.P.R. n. 445/2000, resa dal legale rappresentante dell'operatore economico concorrente o da altro soggetto munito dei poteri di rappresentanza, contenente gli estremi di identificazione dell'operatore concorrente, compreso il numero di partita IVA e il codice fiscale.

**Nella stessa istanza il concorrente dichiara**, sotto la propria responsabilità:

- A.1.** di non incorrere in alcuna delle condizioni di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii.;
- A.2.** di aver gestito, negli ultimi 3 (tre) anni a decorrere dalla pubblicazione del bando, attività di produzione e/o organizzazione di spettacoli, eventi, rassegne e manifestazioni nel campo dello spettacolo dal vivo.  
Tale dichiarazione deve essere corredata dall'elenco delle attività svolte, con indicazione dei luoghi, delle date e degli eventuali committenti;
- A.3.** di essere a conoscenza e di accettare in maniera incondizionata ed integrale quanto riportato negli Atti di gara (Disciplinare di gara - Capitolato d'Oneri e relativi allegati);
- A.4.** di aver preso esatta cognizione della natura e dell'oggetto dell'affidamento e di tutte le circostanze generali e particolari che potranno influire sulla sua esecuzione e che le prestazioni oggetto dell'affidamento sono perfettamente eseguibili in ogni loro parte, anche di dettaglio, con le modalità e nei tempi previsti negli atti di gara;
- A.5.** di impegnarsi a mantenere valida e vincolante l'offerta per almeno 180 (centottanta) giorni consecutivi, a decorrere dalla data di scadenza del termine per la presentazione della stessa;
- A.6.** di aver tenuto conto, nel redigere l'offerta, degli obblighi connessi alle disposizioni in materia di sicurezza e protezione dei lavoratori, nonché alle condizioni del lavoro;
- A.7.** di impegnarsi in caso di aggiudicazione a dare inizio allo svolgimento del servizio in oggetto in data in data 1° ottobre 2013 o, ove il progetto preveda anche la programmazione dell'area esterna del teatro, in data 1° settembre 2013 (o in diversa data eventualmente indicata da Zètema compatibilmente con il completamento dei lavori della commissione aggiudicatrice);
- A.8.** di non avere in concessione altri spazi teatrali di Roma Capitale;
- A.9.** di non essere soggetto pubblico e di non essere partecipato anche indirettamente da soggetti pubblici;
- A.10.** di impegnarsi, in caso di aggiudicazione, in relazione alla programmazione presentata in sede di gara, a non richiedere e/o accedere ad ulteriori finanziamenti da parte di Roma Capitale o Zètema;

**A.11.** di autorizzare, ai sensi dell'art. 79, comma 5-*bis*, del D.Lgs. n. 163/2006, la Società appaltante a rendere le comunicazioni relative alla gara in oggetto, con particolare riferimento alle decisioni prese in ordine alle ammissioni, esclusioni, richieste documentali e di chiarimenti, nonché alle aggiudicazioni, via fax o e.mail (*il concorrente deve indicare il numero di fax e/o l'indirizzo mail oltre alle generalità del referente cui indirizzare i fax*).

**Si precisa** che le suddette dichiarazioni sostitutive da rendere nell'istanza di partecipazione **devono** essere rese ai sensi degli artt. 46, 47 e 76 del d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 ed **essere accompagnate dalla copia fotostatica del documento d'identità** in corso di validità di tutti i soggetti dichiaranti.

**Si precisa**, inoltre, che l'istanza di partecipazione alla gara può essere presentata anche da soggetto diverso dal legale rappresentante dell'operatore concorrente, purché munito dei poteri, che devono essere dimostrati mediante inserimento della procura all'interno della busta contenente la documentazione amministrativa.

Nel caso di R.T.I. o consorzi ordinari - costituiti o costituendi - la domanda di partecipazione con le connesse dichiarazioni sostitutive deve essere presentata e sottoscritta dai rappresentanti o procuratori speciali (i cui poteri di firma siano stati documentati nella Busta "A" – Documentazione amministrativa") di tutti gli operatori partecipanti.

Nel caso di Consorzi di cui alle lettere b) e c) dell'art. 34 del D.Lgs. n. 163/2006 la domanda di partecipazione deve essere presentata e sottoscritta dai legali rappresentanti o procuratori speciali (i cui poteri di firma siano stati documentati nella Busta "A" – Documentazione amministrativa") del Consorzio medesimo e dagli operatori consorziati indicati quali esecutori.

**B.** Dichiarazione del Direttore artistico proposto in sede di offerta tecnica, con la quale si impegna ad assumere l'incarico in caso di aggiudicazione;

**C.** Dichiarazione del Responsabile organizzativo proposto in sede di offerta tecnica, con la quale si impegna ad assumere l'incarico in caso di aggiudicazione;

**D.** (alternativamente)

- *per i soggetti di cui all'art. 34, comma 1, del D.Lgs. 163/2006, e ss.mm.ii.:* originale o copia del certificato di iscrizione nel registro della CCIAA per lo svolgimento di attività analoghe a quelle oggetto della presente concessione;

- *per le fondazioni e le associazioni:* copia dello statuto o atto costitutivo dal quale risulti la previsione tra gli scopi statutari dello svolgimento e promozione di attività nel settore della cultura e dello spettacolo dal vivo;

- *per le cooperative o i consorzi di cooperative:* copia del certificato di iscrizione nel registro della CCIAA per lo svolgimento di attività analoghe a quelle oggetto della presente concessione e copia del certificato di iscrizione all'Albo delle società cooperative e, se cooperativa sociale di tipo a) o b) o loro consorzi, anche all'Albo regionale delle cooperative sociali in attuazione dell'art. 9 della legge 381/1991;

**E.** (solo per i soggetti che, non essendo iscritti alla CCIAA, non presentano il relativo certificato camerale) certificazione dell'agenzia delle entrate di rilascio di P.IVA;

**F.** originale dell'attestato di avvenuto sopralluogo rilasciato dagli incaricati di Zètema;



- G.** Copia del Capitolato d'Oneri e dell'allegato tecnico siglati in ogni pagina, firmati e timbrati per esplicita accettazione, dal legale rappresentante dell'operatore economico concorrente.
- H.** In caso di partecipazione di R.T.I. o consorzio, oltre a quanto sopra indicato:
- se il raggruppamento/consorzio non è ancora costituito alla data di presentazione dell'offerta, deve essere presentata una dichiarazione congiunta sottoscritta dai legali rappresentanti di tutti gli operatori raggruppandi/consorziandi, da cui risulti l'indicazione dell'operatore che assumerà la qualifica di mandatario/capogruppo, nonché l'impegno a costituire formalmente il raggruppamento/consorzio in caso di aggiudicazione, ai sensi dell'art. 37 del D. Lgs. 163/2006, mediante mandato collettivo speciale con rappresentanza da conferire al predetto operatore indicato come mandatario/capogruppo;
  - se il raggruppamento/consorzio è già costituito alla data di presentazione dell'offerta, deve essere presentata una dichiarazione, sottoscritta dal legale rappresentante dell'operatore mandatario o dal legale rappresentante del consorzio, da cui risulti l'avvenuta costituzione del raggruppamento/consorzio, oppure, in alternativa, deve essere presentata copia del mandato collettivo speciale con rappresentanza conferito all'operatore mandatario o dell'atto costitutivo del consorzio;

## **5.2. OFFERTA TECNICA - BUSTA B**

La Busta B, recante all'esterno la dicitura "OFFERTA TECNICA" deve contenere al proprio interno un progetto che sia articolato nelle seguenti sezioni: Progetto culturale, Progetto organizzativo e Piano di comunicazione, promozione e marketing.

I suddetti documenti dovranno essere redatti seguendo gli indici e i contenuti di seguito indicati.

### **1. Progetto culturale**

Il progetto del concorrente dovrà indicare per il periodo dal 1° ottobre 2013 al 30 giugno 2014 le principali linee artistiche e culturali che informeranno l'attività e dovrà illustrare la proposta di programmazione, fermo restando il rispetto di quanto previsto nel Capitolato sia in termini di obiettivi che in termini di giornate minime di programmazione (vedi artt. 1 - 3 del Capitolato d'oneri). La proposta dovrà prevalentemente essere incentrata sull'attività di spettacolo dal vivo e dovrà prevedere anche diverse proposte di attività di studio e di ricerca, di laboratori ludici, motori, musicali e narrativi (con particolare attenzione alla drammaturgia contemporanea italiana) specificatamente dedicati all'infanzia, all'adolescenza, all'età scolare e all'interazione di dette attività con realtà territoriali legate all'associazionismo della terza età, anche in possibili sinergie di intenti e collaborazioni con istituzioni universitarie e fondazioni culturali.

Il progetto potrà prevedere anche proposte di interazione con le attività programmate all'interno della Casa dei Teatri e della Biblioteca, in considerazione della loro attiguità al Teatro.

Il progetto, inoltre, potrà prevedere altresì la programmazione dell'area esterna recintata antistante il Teatro, con il relativo eventuale allestimento.

Il progetto culturale deve essere articolato secondo quanto di seguito indicato.

**1.1 Curriculum vitae del direttore artistico** responsabile della programmazione;

**1.2 Presentazione artistica generale del progetto** con indicazione delle principali linee artistiche e culturali e degli obiettivi, finalità e strategie che si intendono raggiungere e adottare in riferimento agli obiettivi generali del progetto di promozione della drammaturgia contemporanea e dello sviluppo culturale del territorio, con particolare attenzione all'infanzia e all'età scolare.

La Presentazione deve essere comprensiva dell'elenco dettagliato degli spettacoli che si intende programmare specificando il nome degli artisti e/o delle compagnie, i titoli, l'autore e il genere. A tal fine, per ciascuno spettacolo proposto, il concorrente dovrà presentare una lettera di impegno del produttore o del titolare della compagnia.

La Presentazione artistica dovrà contenere inoltre una descrizione dettagliata delle attività che si intendono realizzare per la promozione della drammaturgia contemporanea, della musica e di ogni arte scenica ad esse correlata, nonché una descrizione dettagliata delle attività di formazione destinate all'infanzia, all'adolescenza, all'età scolare, ai giovani artisti e agli spettatori (come ad esempio, incontri, convegni, laboratori, corsi, attività in residenza, ecc.) con indicazione dei nomi e delle esperienze professionali di formatori, responsabili didattici e/o artistici e scientifici e quant'altro il concorrente ritenga utile alla valutazione delle attività stesse.

Si segnala che la programmazione proposta dovrà tenere conto del numero delle giornate minime di programmazione e delle giornate che il Sistema riserva alla propria programmazione come indicate nell'art. 3 del Capitolato d'onori.

**1.3 Curriculum del soggetto proponente.**

**1.4 Eventuale proposta di programmazione per l'area esterna antistante il Teatro.** I concorrenti POSSONO (in via opzionale) presentare un progetto di programmazione artistica da realizzare nell'area esterna antistante il Teatro.

Tale programmazione potrà riguardare interamente o parzialmente il periodo dal 1° settembre 2013 al 30 giugno 2014. In tal caso il progetto del concorrente deve indicare il/i periodo/i al/ai quale/i si riferisce, le principali linee artistiche e culturali che informeranno l'attività e deve illustrare la proposta di programmazione. Il Progetto, inoltre, deve fornire una descrizione esaustiva dell'eventuale allestimento proposto.

## **2. Progetto organizzativo**

Il Progetto deve illustrare in maniera chiara e completa come il concorrente intende garantire l'erogazione di tutti i servizi necessari alla corretta conduzione delle attività programmate nel teatro (e pertanto, a titolo non esaustivo, i servizi di biglietteria, servizi di sala e accoglienza, servizi tecnici di palcoscenico, pulizia, assicurazioni e manutenzioni ordinarie, utenze, attività di comunicazione, promozione e organizzazione relative alle attività culturali e di spettacolo). Resta inteso che i servizi e le unità di personale proposti non potranno essere inferiori ai minimi indicati nella scheda tecnica allegata.

Il progetto deve essere articolato secondo quanto di seguito indicato.

### **2.1 Curriculum vitae del responsabile organizzativo;**

**2.2 Organizzazione dei servizi** di biglietteria, sala, accoglienza, pulizia, manutenzione, tecnici e organizzativi e in generale di tutti i servizi necessari ad una corretta conduzione delle attività programmate, con indicazione dell'organigramma e funzionigramma, organico dedicato e degli addetti, con indicazione del numero, monte ore di lavoro, addestramento e formazione del personale.

Si segnala che nelle giornate nelle quali il teatro deve essere riservato al "Sistema" l'Aggiudicatario dovrà garantire gratuitamente i servizi minimi e le unità minime di personale come da scheda tecnica allegata.

### **3. Piano di Comunicazione, promozione e marketing**

Il Piano deve illustrare i mezzi, le azioni e le strategie che il concorrente intende utilizzare per promuovere la programmazione e l'attività del teatro, con particolare attenzione alla promozione sul territorio.

**In aggiunta ai punti sopra elencati, ciascun concorrente potrà inserire nella propria offerta qualsiasi altro elemento utile a valorizzare il proprio progetto.**

L'offerta tecnica, a pena di esclusione, deve essere completa e incondizionata, nonché redatta in lingua italiana, fatte salve le espressioni tecniche e commerciali in lingua straniera entrate nel linguaggio corrente.

L'offerta tecnica, a pena di esclusione, deve essere priva di qualsivoglia indicazione diretta ed essenziale di carattere strettamente economico, che possa in qualunque modo anticipare quanto proposto nell'offerta economica.

L'offerta tecnica deve essere siglata a margine di ogni pagina e, a pena di esclusione, sottoscritta in calce dal legale rappresentante dell'operatore concorrente.

Fermo restando quanto sopra, **l'offerta tecnica deve essere presentata in formato cartaceo e integralmente anche su supporto elettronico (CD-ROM)**, fermo restando che in caso di discordanza tra l'offerta tecnica in formato cartaceo e quella su supporto elettronico, sarà ritenuta valida quella in formato cartaceo.

In caso di R.T.I. o consorzio non ancora costituito alla data di presentazione dell'offerta, l'offerta tecnica deve essere siglata come sopra e sottoscritta dal legale rappresentante di ciascun operatore raggruppando/consorziando.

La Commissione di gara può fare richiesta di chiarimenti in merito alle offerte tecniche presentate.

### **5.3. OFFERTA ECONOMICA - BUSTA C**

La Busta C, recante all'esterno la dicitura "OFFERTA ECONOMICA", dovrà essere redatta su carta intestata e sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente e dovrà indicare, a pena di esclusione, in cifre e in lettere, **l'importo complessivo del finanziamento richiesto, al netto dell'IVA**. Tale importo dovrà essere al ribasso rispetto

all'importo complessivo massimo finanziabile, al netto dell'IVA, pari ad € 146.280,99 come indicato nel punto 2) del presente Disciplinare.

Le cifre dell'offerta economica dovranno essere arrotondate non oltre il secondo decimale.

In caso di discordanza tra l'importo espresso in cifre e quello espresso in lettere, sarà considerata valida l'offerta più conveniente per Zètema.

All'offerta economica dovrà, a pena di esclusione, essere allegato un **prospetto dei costi e dei ricavi**, che contenga altresì un'ipotesi di bilancio annuale e pluriennale, con specificazione del piano economico previsionale (annuale e pluriennale distinto per voci di spesa ed entrata, ivi compreso il finanziamento richiesto a Zètema, nei limiti dell'importo massimo indicato nel punto 2) del presente Disciplinare, e eventuali sponsor e contributi che il concorrente possa reperire).

Il prospetto dei costi e dei ricavi avrà valore ai fini della valutazione della congruità dell'offerta tecnico-economica presentata.

**Si segnala che** il prospetto economico di cui sopra deve essere inserito nella busta C, allegato all'offerta economica, e non nella busta A o nella busta B, in quanto l'istanza di partecipazione e l'offerta tecnica, a pena di esclusione, devono essere prive di qualsivoglia indicazione diretta ed essenziale di carattere strettamente economico, che possa in qualunque modo anticipare quanto proposto nell'offerta economica.

L'offerta economica e il prospetto allegato devono essere siglati a margine di ogni pagina e sottoscritti in calce, a pena di esclusione, dal legale rappresentante del concorrente oppure, in caso di R.T.I. o consorzio non ancora costituito, di ciascun operatore raggruppando/consorziando.

Ferme restando le cause di esclusione previste in altre parti del presente Disciplinare, le offerte economiche indeterminate, al rialzo, plurime, incomplete, condizionate o parziali comportano l'esclusione del concorrente offerente.

La Commissione di gara può fare richiesta di ulteriori informazioni in merito alle offerte economiche presentate.

## **6 – CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

L'aggiudicazione avverrà secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base dei seguenti parametri di valutazione:

PARAMETRI	PUNTEGGI MASSIMI COMPLESSIVI
OFFERTA TECNICA	70
FINANZIAMENTO RICHIESTO	30
TOTALE	100

La Commissione di gara valuterà l'offerta tecnica secondo i parametri di seguito indicati:

A	ELEMENTI DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA	PUNTEGGIO MASSIMO
A1	<p><b>Progetto culturale</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Curriculum del direttore artistico responsabile della programmazione (<b>massimo 8 punti</b>)</li> <li>- qualità della proposta culturale (sia di spettacolo che formativa) e sua coerenza rispetto agli obiettivi della programmazione; (<b>massimo 20 punti</b>)</li> <li>- Curriculum dell'ente. Saranno valutate positivamente eventuali esperienze in progetti simili a quelli oggetto del presente avviso – rapporti pluriennali con enti locali, con Stato o CE – eventuali rapporti con scuole, accademie e Università e realtà culturali del territorio; (<b>massimo 8 punti</b>)</li> <li>- eventuale proposta di programmazione dell'area esterna antistante il Teatro, in termini di qualità della proposta culturale, periodo al quale la proposta si riferisce, eventuale allestimento dell'area, eccetera (<b>massimo 4 punti</b>).</li> </ul>	40
A2	<p><b>Progetto organizzativo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- curriculum del Responsabile organizzativo (<b>massimo 5 punti</b>)</li> <li>- modalità organizzative dei servizi connessi (<b>massimo 15 punti</b>)</li> </ul>	20
A3	<p><b>Piano di promozione, comunicazione, promozione e marketing</b></p> <p><i>In termini di adeguatezza ed efficacia dello stesso rispetto all'utenza che si intende coinvolgere e agli obiettivi del progetto culturale</i></p>	10
	<b>TOTALE</b>	<b>70</b>

La Commissione giudicatrice individuerà l'offerta economicamente più vantaggiosa conformemente a quanto previsto dall'allegato P del d.P.R. 207/2010, attraverso il metodo aggregativo compensatore.

Per quanto riguarda gli elementi di natura qualitativa ogni componente della Commissione attribuirà a ciascun elemento di valutazione un coefficiente discrezionale tra zero e uno. In relazione ad ogni elemento di valutazione, poi, sarà calcolata la media dei coefficienti. Una volta calcolata la media dei coefficienti, si procederà a trasformarle in coefficienti definitivi, riportando ad uno la media più alta e proporzionando a tale somma massima le somme provvisorie prima calcolate. Ciascun coefficiente definitivo sarà infine moltiplicato per il punteggio massimo corrispondente all'elemento di valutazione al quale si riferisce, così come indicato dalla tabella sopra riportata.

Il punteggio relativo all'importo richiesto a titolo di finanziamento verrà attribuito attraverso la formula di seguito riportata:

$$\frac{F_{min}}{F} \times P$$

dove:

F = Finanziamento richiesto dal concorrente oggetto di valutazione;

$F_{min}$  = Finanziamento più basso fra tutte le offerte economiche presentate;

P= punteggio massimo attribuibile, pari a 30 punti.

La Commissione di gara, inoltre, al fine di valutare la sostenibilità del progetto proposto, valuterà la congruità dell'offerta presentata analizzando il prospetto allegato all'offerta economica.

## **7 – MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA GARA**

La Commissione di gara appositamente nominata dalla Società appaltante per la valutazione delle offerte correttamente e tempestivamente pervenute procederà in seduta pubblica, , all'esame dei plichi d'invio, alla loro apertura ed all'esame delle buste ivi contenute, nonché all'apertura della busta "A", all'esame della documentazione amministrativa ivi contenuta e all'apertura della busta "B".

Successivamente, in seduta riservata, la Commissione procederà all'esame ed alla valutazione delle offerte tecniche contenute nelle buste "B".

Infine, in seduta pubblica, in data e ora che sarà comunicata successivamente, previa comunicazione dei punteggi complessivi ottenuti dalle offerte tecniche ammesse, la Commissione procederà all'apertura delle buste "C" degli operatori concorrenti ammessi alla successiva fase della gara ed alla lettura di ciascuna offerta economica, attribuendole il relativo punteggio.

La Commissione, quindi, procederà, per ciascun operatore concorrente, alla sommatoria dei punteggi conseguiti, rispettivamente, per l'offerta tecnica e per quella economica e, successivamente, disponendo i punteggi stessi in ordine decrescente, procederà alla formulazione della graduatoria degli operatori concorrenti, con aggiudicazione provvisoria della gara all'operatore classificatosi primo in graduatoria.

A parità di punteggio verrà privilegiata l'offerta che avrà ottenuto il punteggio migliore in relazione all'offerta tecnica.

Alle sedute pubbliche saranno ammessi a partecipare i legali rappresentanti degli operatori concorrenti o loro delegati muniti di apposita delega. I partecipanti dovranno essere muniti di valido documento di riconoscimento.

## **8 - OBBLIGHI DELL'AGGIUDICATARIO**

Entro il termine indicato nella comunicazione di aggiudicazione definitiva inviata dalla Società appaltante, l'Aggiudicatario dovrà presentare alla Società stessa, a pena di

decadenza dall'aggiudicazione, la documentazione da essa richiesta per la stipula del Contratto ed in particolare:

- idoneo documento comprovante la prestazione della garanzia definitiva mediante fideiussione bancaria o polizza assicurativa, a copertura dei successivi impegni contrattuali, di importo pari almeno al 10% (dieci per cento) del finanziamento richiesto, ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006. La suddetta garanzia dovrà comunque prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, del codice civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 (quindici) giorni, a semplice richiesta scritta della Società appaltante;
- in caso di R.T.I. o consorzio non ancora costituito alla data di presentazione dell'offerta, copia del mandato collettivo speciale con rappresentanza conferito all'operatore già designato come mandatario o dell'atto costitutivo del consorzio stesso;
- copia della documentazione (contratti, ecc.) atta a dimostrare l'effettivo svolgimento negli ultimi tre anni, a decorrere dalla pubblicazione del bando, di attività di produzione e/o organizzazione di spettacoli, eventi, rassegne, manifestazioni nel campo dello spettacolo dal vivo, come dichiarato in sede di gara ai sensi del punto 5.1, lettera A.2.;
- la documentazione necessaria a comprovare la veridicità delle dichiarazioni rese in sede di gara in merito all'assenza delle condizioni di esclusione di cui all'art. 38 del D. Lgs. 163/2006, con riferimento agli operatori economici concorrenti e ai soggetti tenuti a rendere le dichiarazioni a norma dello stesso articolo.

La Società appaltante si riserva l'insindacabile facoltà di richiedere all'Aggiudicatario ogni altra certificazione e/o documentazione attestante la veridicità di quanto dichiarato e presentato nel corso della presente procedura di gara.

## **9 - DECADENZA DALL'AGGIUDICAZIONE**

Il soggetto Aggiudicatario decadrà dall'aggiudicazione nei seguenti casi:

- ✓ accertamento, successivamente all'aggiudicazione, della insussistenza dei requisiti di partecipazione richiesti dal presente Disciplinare;
- ✓ accertamento, successivamente all'aggiudicazione, della sussistenza delle condizioni ostative ai sensi della normativa antimafia;
- ✓ mancato adempimento degli obblighi di cui al precedente punto 8, nei termini stabiliti dalla Società appaltante sulla base della normativa vigente;
- ✓ adozione, successivamente all'aggiudicazione, di eventuali provvedimenti in autotutela da parte della Società appaltante;
- ✓ mancata presentazione alla stipula del Contratto, salvo ipotesi di impossibilità derivante da causa ad esso non imputabile, debitamente documentata.

In caso di decadenza dell'Aggiudicatario per cause ad esso imputabili, la Società appaltante procederà all'esclusione di quest'ultimo dalla gara, all'escussione della relativa cauzione provvisoria e alla conseguente eventuale nuova aggiudicazione.

Nel caso non si proceda all'aggiudicazione al primo soggetto in graduatoria, infatti, la Società appaltante si riserva l'insindacabile facoltà di aggiudicare al secondo classificato e, ove ricorra anche per questi l'impossibilità di aggiudicazione, ai successivi classificati in graduatoria, secondo l'ordine della graduatoria definitiva. In alternativa, la Società appaltante potrà indire una nuova procedura di gara, senza che il secondo classificato e/o gli operatori classificatisi nei successivi posti della citata graduatoria possano esercitare nei suoi confronti alcuna pretesa a titolo risarcitorio o di indennizzo, ivi compreso qualsivoglia rimborso delle spese sostenute in ragione della partecipazione alla presente procedura di gara.

## **10 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. 196/2003 recante *"Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali"*, s'informa che i dati personali che vengono acquisiti nell'ambito della presente procedura e, successivamente, in relazione alla stipula di eventuali contratti, sono raccolti e trattati da Zètema, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, esclusivamente per le finalità connesse alla procedura stessa ed alla stipula e gestione dei contratti, ovvero per dare esecuzione ad obblighi previsti dalla legge.

Al riguardo si precisa che:

- l'acquisizione di tutti i dati di volta in volta richiesti è presupposto indispensabile per l'instaurazione e lo svolgimento dei rapporti innanzi indicati;
- i dati suddetti, nonché quelli elaborati Zètema, non saranno oggetto di comunicazione e diffusione fuori dei casi consentiti dalla legge;
- la persona fisica o giuridica cui si riferiscono i dati personali acquisiti ha facoltà di esercitare, riguardo all'esistenza ed al trattamento degli stessi, i diritti previsti dall'articolo 7 del citato D. Lgs. 196/2003.

Si fa inoltre presente che il titolare del trattamento dei dati in questione è Zètema Progetto Cultura s.r.l.

## **11 – DISPOSIZIONI FINALI**

Nello svolgimento delle attività oggetto del presente affidamento, l'Aggiudicatario e, per esso, ciascuna singola risorsa utilizzata per gli adempimenti contrattuali, dovrà uniformarsi ai principi e doveri richiamati nel Codice Etico in vigore presso la Società aggiudicatrice.

Le informazioni complementari e i chiarimenti relativi alla presente procedura di gara possono essere richieste entro il termine perentorio del 20/06/2013 (ore 17.00), esclusivamente via e-mail, al recapito di posta elettronica bandidigara@zetema.it. Le informazioni complementari e i chiarimenti forniti dalla Società appaltante e/o le eventuali rettifiche agli atti di gara saranno pubblicati sul sito internet [www.zetema.it](http://www.zetema.it), alla voce "bandi di gara" ([www.zetema.it/bandi\\_di\\_gara](http://www.zetema.it/bandi_di_gara)).

Fermo restando quanto specificamente previsto in altre parti del presente Disciplinare, tutte le comunicazioni agli operatori concorrenti - con particolare riferimento alle decisioni



prese in ordine alle ammissioni, esclusioni, richieste documentali e di chiarimenti, nonché alle aggiudicazioni - potranno essere indifferentemente effettuate dalla Società appaltante tramite posta raccomandata e/o fax e/o e-mail.

L'Amministratore Delegato  
Albino Ruberti